

BWV\_84, *Ich bin vergnügt mit meinem Glücke*

Third Sunday before Lent [Septuagesima]  
Epístola: 1 Corintios 9: 24-10:5      Evangelio: Mateo 20: 1-16

1. ARIA

Estoy contento con mi felicidad,  
que para mí concede el Dios Amoroso.  
No tendré la plenitud de las riquezas, así que  
doy gracias [a Dios] por los pequeños regalos  
y [yo] ni siquiera soy digno de lo mismo.

2. RECITATIVO

Dios ciertamente no me debe nada,  
y cuando [Dios] me da algo,  
así me demuestra [Dios], que [Dios] me ama;  
no puedo para mí nada con [Dios] ganar,  
porque lo que hago, es mi obligación.  
¡Por cierto! cuando mis acciones inmediatamente  
además tan buenas parecían,  
así lo he hecho yo por todo eso nada de  
lo correcto logrado.

Por todo lo que es el mortal tan impaciente,  
que [ellos mismos] a menudo [están] afligidos,  
cuando el Dios Amoroso no les da [a ellos]  
superfluamente.

¿Tiene [Dios] para nosotros no tanto [un] tiempo  
para nada alimentado y vestido  
y nos un día benditamente  
al Esplendor [de Dios] resucitará?  
Es suficiente para mí,  
que no tengo hambre se me permita ir a la cama.

3. ARIA

Como con alegría mi pancito  
y no envidia al prójimo de corazón  
lo que [es] los suyos.  
Una conciencia tranquila, un espíritu alegre,  
un corazón agradecido, que alaba y glorifica,  
aumenta la bendición, endulza la necesidad.

4. RECITATIVO

En el sudor de mi frente      Génesis 3: 19  
mientras tanto comeré mi pan,  
y cuando el camino de mi vida,  
el anochecer de mi vida terminará,  
así que Dios me distribuirá los centavos,  
allí está el Cielo sobre eso.  
¡Oh! si tengo este regalo  
junto con mi recompensa de Gracia,  
así no necesito nada más.

5. CORAL

**Vivo mientras tanto en Ti satisfecho  
y muero sin ninguna ansiedad, para mí  
lo suficiente, ya que es mi Dios quiere,  
confío y estoy allí bastante seguro:  
a través de Tu Gracia y la Sangre de Cristo  
haces Tú allí con mi final el bien.**

Wer weiß, wie nahe mir mein Ende      Ämilie Juliane of Schwarzburg-  
Rudolstadt (1686)      Estrofa 12

Third Sunday before Lent [Septuagesima]

Epistle: 1 Corinthians 9: 24-10: 5      Gospel: Matthew 20: 1-16

1. ARIA

I am content with my happiness,  
which to me the loving God bestows.  
Shall I not have riches' fullness,  
so I thank [God] for small gifts  
and [I] am not even worthy of the same.

2. RECITATIVE

God is to me indeed owing nothing,  
and when [God] to me something gives,  
so demonstrates [God] to me, that [God] loves me;  
I can to me nothing with [God] earn,  
because what I do, is my obligation.  
Indeed! when my actions immediately  
in addition so good seemed,  
so have I for all that nothing of right  
accomplished.

For all that is the mortal so impatient,  
that [they themselves] often [are] grieved,  
when the Loving God does not give [to them]  
superfluously.

Has [God] to us not so long [a] time  
for nothing fed and clothed  
and will to us one day blessedly  
into [God's] LORDliness raise?  
It is enough for me,  
that I not hungry be allowed to go to bed.

3. ARIA

I eat with joy my little bread  
and envy not the neighbor from [the] heart  
what [is] theirs.  
A quiet conscience, a joyful spirit,  
a grateful heart, which lauds and praises,  
increases the blessing, sweetens the need.

4. RECITATIVE

In the sweat of my brow      Génesis 3: 19  
I will meanwhile eat my bread,  
and when my life's path,  
my life's evening will end,  
so God distributes to me the pennies,  
there stands the Heaven thereupon.  
Oh! if I have this gift  
along with my Grace reward,  
so need I nothing further.

5. CHORALE

**I live meanwhile in You satisfied  
and die without any anxiety,  
to me enough, as it my God wills,  
I trust and am there quite sure:  
through Your Grace and Christ's Blood  
make You there with my ending good.**

Wer weiß, wie nahe mir mein Ende      Ämilie Juliane of Schwarzburg-  
Rudolstadt (1686)      Stanza 12